MULTI SYSTEM TYP 1 ECO
MULTI SYSTEM TYP 1 ECO Light

Lietošanas instrukcija

LV | 200004298v01 | 2025-05

CE MD

eIFU:
https://www.metasys.com/download-area/?lang=en

METASYS
protect what you need

Satura rādītājs

1. Norādes 4
1.1. Vispārīgas norādes 4
1.2. Simbolu skaidrojums 4
1.3. Autortiesību norāde 5
2. Mērķuzdevums 6
2.1. Indikācija 6
2.2. Kontrindikācija 6
2.3. Mērķa grupa 6
3. Drošības informācija 7
3.1. Vispārīga drošības informācija 7
3.2. Drošības norādījumi 7
3.3. Brīdinājuma norādes 7
4. Produkta apraksts 8
4.1. Produkta apraksts 8
4.2. Tehniskie dati / darbības parametri 8
4.3. Datu plāksnīte 8
4.4. Uzbūve 9
4.5. Darbības apraksts 9
5. Sagatavošana lietošanai 11
5.1. Transportēšana un uzglabāšana 11
5.2. Uzstādīšanas nosacījumi 11
5.2.1. Montāžas varianti 11
5.2.2. Cauruļvadu un šļūteņu pieslēgumi 12
5.2.3. Priekšfiltrs 13
5.3. Instalācija, montāža un ekspluatācijas sākšana 13
5.3.1. Opcionālo piederumu, papildaprīkojuma un rezerves daļu instalācija un montāža 15
5.3.2. Citu ierīču pieslēgšana 15
5.4. Elektronika 15
5.4.1. Elektriskie pieslēgumi 15
5.4.1.1. MULTI SYSTEM TYP 1 ECO 15
5.4.1.2. MULTI SYSTEM TYP 1 ECO Light 15
6. Lietošana 16
6.1. Normāla darbība 16
6.2. Iekšējais indikatoru panelis (tikai MST 1 ECO) 16
6.3. Kļūdu ziņojumi 16
7. Kopšana un uzturēšana 17
7.1. Regulārie tīrīšanas darbi 17
7.1.1. Ikdienas tīrīšana ar GREEN&CLEAN M2 17
7.2. Apkope un serviss 17
7.2.1. Savācējtrauka nomaiņa 17
7.2.2. Savācējtrauka utilizācija 18
7.2.3. Normālas darbības pārbaude (tikai MST 1 ECO) 19
7.2.4. MST 1 ECO / ECO Light servisa komplekts 20
7.2.5. 2. moduļa nomaiņa 20
7.2.6. Magnētiskā vārsta nomaiņa 20
8. Ekspluatācijas pārtraukšana 21
8.1. Demontāža 21
8.2. Otrreizējā pārstrāde un utilizācija 21
9. Pielikums 22
9.1. Pasūtījumu numuri un piegādes komplekts 22
9.1.1. Piederumi, servisa komplekti, savācējtrauki un rezerves daļas 22
9.2. Garantijas noteikumi 25
9.3. Izmaiņu vēsture 25

eIFU

	eIFU: https://www.metasys.com/download-area/?lang=en
	DE, EN, FR, IT, BG, CS, DA, EL, ES, ET, FI, HR, HU, LT, LV, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SL, SV
E-pasts	ifu@metasys.com
Pasūtījuma numurs	200004298v01

Ja vēlaties pieprasīt drukātu lietošanas instrukcijas eksemplāru, lūdzu, sazinieties ar mums, rakstot uz ifu@metasys.com, vai izmantojiet pasūtījuma veidlapu vietnē www.metasys.com/downloads.

Lietošanas instrukcijas papīra formātā tiek piedāvātas bez maksas un nosūtītas septiņu kalendāro dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas.

Tulkojumi

Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums

Tetras GmbH
Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 Munich, Germany

Attēli

Šajā lietošanas instrukcijā iekļautie attēli kalpo tikai atsaucei, un tie var atšķirties no produkta reālā izskata.

Vienkāršotas attēlošanas nolūkos tiek izmantots vai nu MST 1 ECO, vai MST 1 ECO Light attēls.

1. Norādes

1.1. Vispārīgas norādes

Zobārstniecības ierīces drošību, uzticamību un veiktspēju METASYS garantē tikai tad, ja tiek ievērotas šādas norādes:

> Produkts ir izmantojams tikai un vienīgi saskaņā ar lietošanas instrukciju.
> Veicot apkopes un servisa darbus (pārbaude, serviss, remonts, nomaiņa), drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
> Jāievēro visas ierīcei pieslēgto zobārstniecības iekārtu ražotāju norādes.
> Pēc ekspluatācijas sākšanas jāaizpilda montāžas ziņojums un jānosūta METASYS, lai varētu noteikt garantijas termiņu.
> Jebkuri apkopes un servisa darbi ir jāieraksta ierīces dokumentācijā.
> Saņemot pieprasījumu no autorizēta tehniķa, METASYS apņemas nodot visus dokumentus, kuri var noderēt tehniski kvalificētam personālam, veicot apkopes un servisa darbus.
> METASYS neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ārēju faktoru iedarbībā (nepareiza instalācija), pielietojot nepareizu informāciju, lietojot zobārstniecības ierīci neatbilstoši noteikumiem vai nelietpratīgi veicot apkopes vai servisa darbus.
> Lietotājam jāapgūst zobārstniecības ierīces lietošana un ikreiz pirms lietošanas jāpārliecinās par zobārstniecības ierīces atbilstošu stāvokli.

Svarīgi: Pirms montāžas, ekspluatācijas sākšanas un lietošanas uzmanīgi jāizlasa ierīces dokumentācija un tā jāsaglabā visu produkta kalpošanas laiku.

1.2. Simbolu skaidrojums

CE	CE marķējums	STOP	Apturēt darbību
MD	Medicīniska ierīce	A→文	Par tulkojumu atbildīgā persona
UDI	Medicīniskās ierīces unikālais identifikators		Ievērot lietošanas instrukciju
HIBC	UDI marķējums ar standarta prasībām atbilstošu HIBC datu saturu		Lietot roku aizsargus
REF	Panta numur		Lietot acu aizsargus
SN	Sērijas numurs		Lietot mutes-deguna aizsargu
	Ražotājs		Atvienot kontaktdakšu
	Izgatavošanas datums		Vispārīgs brīdinājuma simbols
CH REP	Pilnvarotā pārstāvja juridiskās adreses nosaukums un adrese Šveicē		Sargāt no karstuma / no saules stariem
	Ievērot lietošanas instrukciju		Sargāt no mitruma / uzglabāt sausā vietā
eIFU: https://www.metasys.com/download-area/?lang=en	Ievērot lietošanas instrukciju ar norādi uz eIFU		Plīstošs
	Temperatūras ierobežojums		Iepakojuma novietojums stāvus

	Uzmanību / Ievērībai
	Gaisa mitruma ierobežojums
	Tvertne piepildīta
	Gala ierīces traucējums
	Ieslēgt | izslēgt
	Skaļrunis
	Skaņa
	Slīpums / kritums
	Maksimālais uzstādīšanas augstums virs jūras līmeņa

	Elektrisko / elektronisko atkritumu šķirošana (WEEE)
	Aizsardzības klase II
	BF tipa pielietojums
	Krāvuma ierobežojums N = (skaits)
	Informācija
	Lejupielāde
	Negriezt
	Apkope / serviss

1.3. Autortiesību norāde

Autortiesības uz visiem nosaukumiem un saturu ir aizsargātas. Šī dokumenta nodošana tālāk, pavairošana vai citāda izmantošana ir atļauta tikai ar METASYS Medizintechnik rakstisku piekrišanu.

2. Mērķuzdevums

MULTI SYSTEM TYP 1 ECO / ECO Light ierīce paredzēta ūdens un gaisa separācijai no atsūkšanas plūsmas zobārstniecības iekārtās. Bez tam integrētais selektīvais vārsts sniedz iespēju pārtraukt atsūkšanas plūsmu.

2.1. Indikācija

Netiek piemērots.

2.2. Kontrindikācija

Netiek piemērots.

2.3. Mērķa grupa

Ierīci drīkst izmantot tikai profesionāli aprūpes speciālisti.

Montāžu, servisa un apkopes darbus drīkst veikt tikai METASYS apmācīti tehniķi.

3. Drošības informācija

3.1. Vispārīga drošības informācija

Par visiem nopietnajiem gadījumiem, kas rodas saistībā ar produktu, jāziņo ražotājam vai tās dalībvalsts atbildīgajai iestādei, kurā atrodas lietotājs un/vai pacients.

3.2. Drošības norādījumi

Montāžu, izmaiņas vai remontus drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, kurš garantē, ka tiek ievēroti standarta EN 60601-1 (starptautiskais standarts par medicīniskām ierīcēm, it īpaši 1. daļa: Vispārīgas drošības prasības).

Elektroinstalācija jāizveido saskaņā ar IEC (Starptautiskās elektrotehniskās komisijas) noteikumiem.

Ar medicīniskām ierīcēm jārīkojas uzmanīgi, ņemot vērā elektromagnētisko saderību. Tādēļ jāveic īpaši drošības pasākumi.

Ierīce nav paredzēta izmantošanai sprādzienbīstamās zonās vai degšanu veicinošā vidē.

3.3. Brīdinājuma norādes

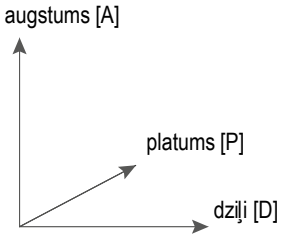
BĪSTAMI	Brīdinājums par bīstamību, kura rada smagas traumas vai izraisa nāvi
BRĪDINĀJUMS	Brīdinājums par bīstamību, kura var radīt smagas traumas vai izraisīt nāvi
UZMANĪBU	Brīdinājums par bīstamību, kura var radīt vieglas traumas
IEVĒRĪBAI	Brīdinājums par bīstamību, kura var radīt lielus materiālos zaudējumus

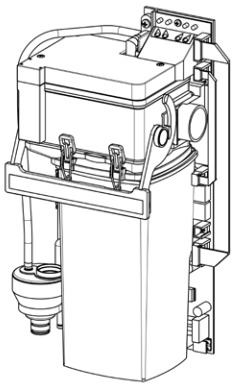
4. Produkta apraksts

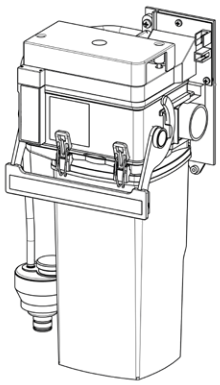
4.1. Produkta apraksts

MULTI SYSTEM TYP 1 ECO / ECO Light ir automātisks gaisa/ūdens separators ar integrētu cieto daļiņu savācēju un selektīvo vārstu vienai darba vietai.
Lai atvieglotu tekstu lasīšanu, turpmāk tiek izmantoti saīsinājumi MST 1 ECO un MST 1 ECO Light.

4.2. Tehniskie dati / darbības parametri

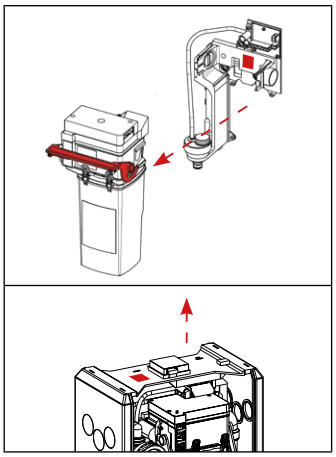






	MULTI SYSTEM TYP 1 ECO	MULTI SYSTEM TYP 1 ECO Light
Energoapgāde	24 V AC	24 V AC
Frekvence	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz
Maks. strāvas patēriņš	1,5 A	1,5 A
Maks. jaudas patēriņš	15 VA	30 VA
Maks. apkārtējās vides temperatūra	35 °C	35 °C
Maks. šķidruma caurplūde	0,5 l/min no sūkšanas puses	1,5 l/min no sūkšanas puses
Vakuuma diapazons	50 mbar - 250 mbar	50 mbar - 250 mbar
Savācējtrauka tilpums	300 cm3	300 cm3
Izmērs (A x P x D)	305 x 163 x 104 mm	305 x 163 x 104 mm
Izmērs ar nosegkārbu (A x P x D)	340 x 280 x 185 mm	340 x 280 x 185 mm
Klase	MP klase 1	MP klase 1
Iespējamās atsūkšanas sistēmas	Slapjie vai sausie vakuuma ģeneratori	Slapjie vai sausie vakuuma ģeneratori

4.3. Datu plāksnīte

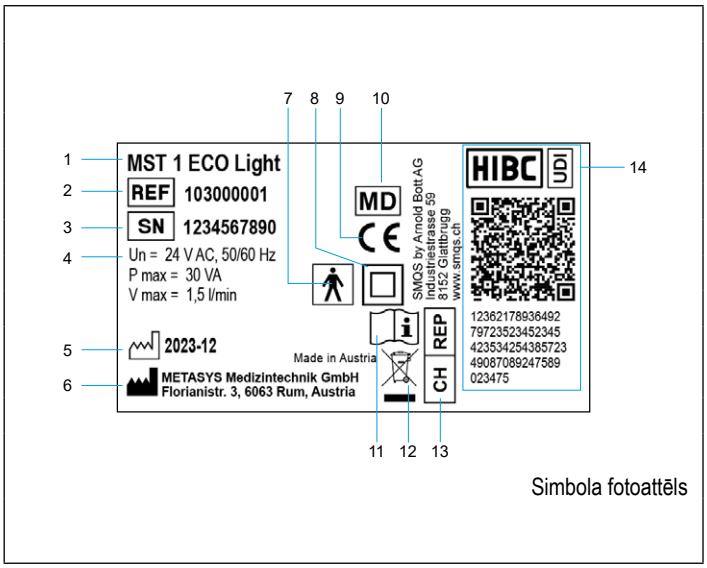


MULTI SYSTEM TYP 1 ECO / ECO Light iebūvējamais variants:

Datu plāksnīte atrodas uz 1. moduļa un kļūst redzama, kad noņem 2. moduli (šim nolūkam 2. moduļa fiksators jāpaceļ uz augšu un jāizņem 2. modulis).

MULTI SYSTEM TYP 1 ECO / ECO Light ar nosegkārbu:

Viena datu plāksnīte atrodas uz korpusa (blakus ārējam indikatoru panelim – šim nolūkam atliek tikai pabīdīt uz augšu palīgkorpusa vāku) un otra – uz 1. moduļa, un tā kļūst redzama, kad noņem 2. moduli (skatīt iebūvēto variantu).

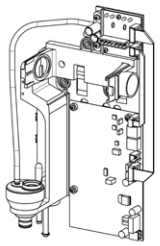


Simbola fotoattēls

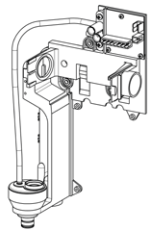
1 Ierīces apzīmējums
2 Panta numur
3 Sērijas numurs
4 Pieslēguma dati
5 Izgatavošanas datums
6 Ražotājs
7 BF tipa pielietojums
8 Aizsardzības klase II
9 CE marķējums
10 Medicīniska ierīce
11 Ievērot lietošanas instrukciju
12 Elektrisko / elektronisko atkritumu šķirošana (WEEE)
13 Pilnvarotā pārstāvja juridiskās adreses nosaukums un adrese Šveicē
14 Medicīniskās ierīces unikālais identifikators, UDI marķējums ar standarta prasībām atbilstošu HIBC datu saturu

4.4. Uzbūve

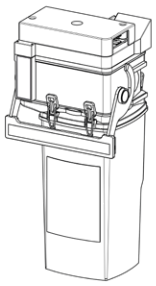
1. modulis	2. modulis
Centrālais stiprinājuma elements: > Gaisa, ūdens un elektriskie pieslēgumi > Sienas stiprinājums > Galvenā plate > Diagnostikas plate (tikai MST 1 ECO)	Gaisa/ūdens separators: > Savācējtrauks > Separators > Selektīvais vārsts

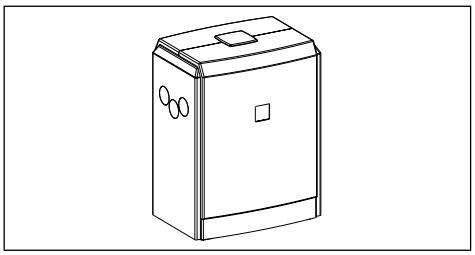


MULTI SYSTEM TYP 1 ECO



MULTI SYSTEM TYP 1 ECO Light





Nosegkārba:

Nosegkārba (opcionāla)

4.5. Darbības apraksts

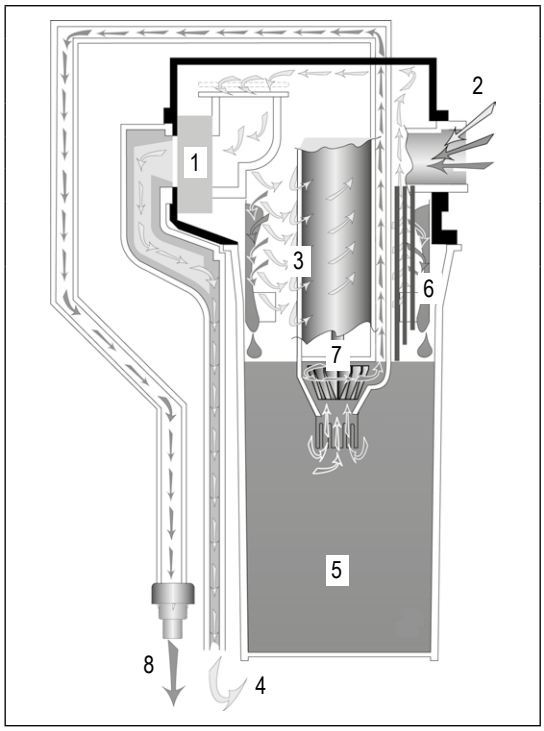
Noceļot atsūkšanas šļūteni, atveras selektīvais vārsts. Atsūkšanas plūsma nonāk 2. modulī, kur pēc ciklona principa notiek gaisa/ūdens atdalīšana.

Sausais gaiss caur selektīvo vārstu atstāj sistēmu atsūkšanas motora virzienā. Atsūkšanas plūsmas šķidrās un cietās daļiņas nonāk savācējtraukā zem separatora.

Kamēr daļiņas savācējtraukā nosēžas, atkarībā no atsūkšanas apjoma kāpj šķidruma līmenis. Tiklīdz ir sasniegts noteikts līmenis, ar vadītspējas zondi uz noteiktu laiku tiek iedarbināts sūkņa motors. Sūknis attīrīto šķidrumu sūknē uz ūdens izplūdi.

Netīrais ūdens no spļautuves uzreiz tiek novadīts kanalizācijā.

Kad ir sasniegts maksimālais līmenis, aizveroties selektīvajam vārstam, zonde novērš separācijas kameras pārplūdi (avārijas izslēgšanās). Tā tiek novērsta šķidruma nokļūšana līdz atsūkšanas iekārtai.

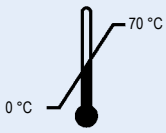


1 Selektīvais vārsts
2 2. modulis (atsūkšanas plūsmas ieplūde)
3 Gaisa/ūdens separators
4 Gaisa izplūde (uz atsūkšanas motoru)
5 Savācējtrauks
6 Vadītspējas zonde
7 Sūkņa motors
8 Netīrā ūdens izplūde

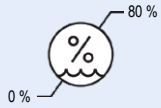
5. Sagatavošana lietošanai

5.1. Transportēšana un uzglabāšana

Ierīce tiek piegādāta stiropora konteinerā, kas veidots no divām kopā sastiprinātām daļām. Ja to nepieciešams transportēt tālāk vai atpakaļ, jāizmanto šis oriģinālais iepakojums. Ierīce vienmēr jātransportē un jāuzglabā vertikālā stāvoklī. Līdz uzstādīšanas vietai ierīce jānogādā pilnībā iepakotā stāvoklī. Pēc ierīces izpakošanas jāpārbauda, vai ir pilna komplektācija un vai nav transportēšanas laikā radītu bojājumu.

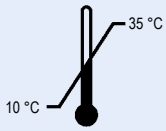


Transportēšanas un uzglabāšanas temperatūra

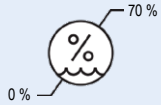


Gaisa mitruma ierobežojums transportēšanas un uzglabāšanas laikā

5.2. Uzstādīšanas nosacījumi



Darba temperatūra: no 10°C līdz 35 °C



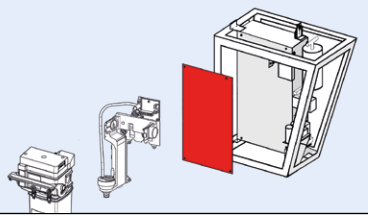
Gaisa mitruma ierobežojums, maks. 70 %

Maks. 3000 m virs jūras līmeņa

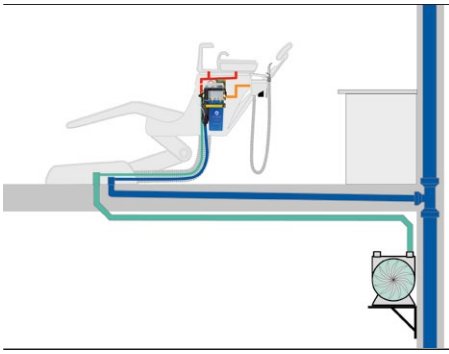
> Montāžai jāparedz šādi vietas izmēri: A x P x D = 350 mm x 215 mm x 120 mm
> Lai novērstu vibrācijas, ierīci drīkst nostiprināt pie zobārstniecības iekārtas nesošajām daļām, izmantojot tikai trīs urbumus 1. modulī. (Neizņemiet svārstieliktņus!)
> Jānodrošina, lai ierīce varētu brīvi svārstīties, bet tā nedrīkst nonākt kontaktā ar citām zobārstniecības iekārtas daļām (kabeļiem, šļūtenēm, nosegkārbām un tml.).

UZMANĪBU:

Ja ir elektrību vadītspējīga pamatne, aiz 1. moduļa jāuzstāda kontakta aizsargplāksne!



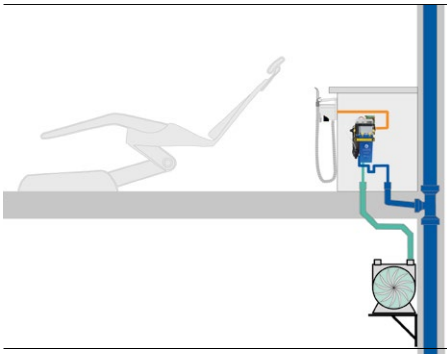
5.2.1. Montāžas varianti



Montāža spļaujamtraukā

Ierīces tieša integrēšana spļaujamtraukā ir ieteicamais risinājums, jo šādā gadījumā šļūtenes līdz ierīcei iespējams izvietot pa iespējami īsāko ceļu.

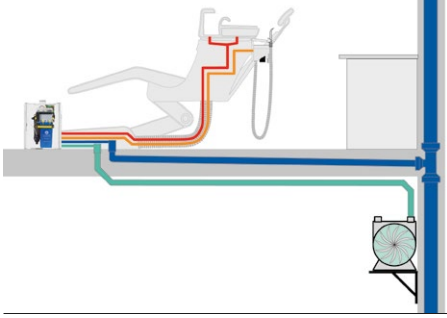
Iemontējot spļaujamtraukā, jānodrošina no vibrācijām brīvs ierīces stiprinājums pie zobārstniecības iekārtas nesošajām daļām.



Montāža pozīcijā aiz galvas

Ja zobārstniecības krēslam nav spļaujamtrauka un atsūkšanas sistēma ir iemontēta pozīcijā aiz galvas, ierīces uzstādīšanai ir pieejams skapis.

Spļaujamtrauka noplūdes pieslēguma atvere tādā gadījumā ir jānoslēdz ar aizbāzni.

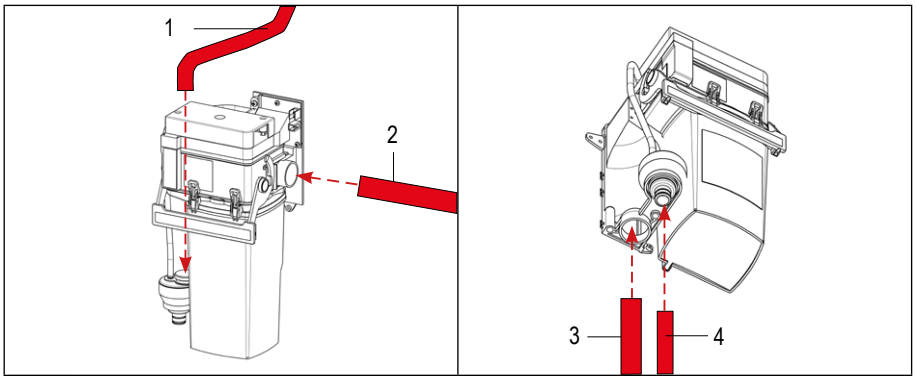


Uzstādīšana, izmantojot nosegkārbu

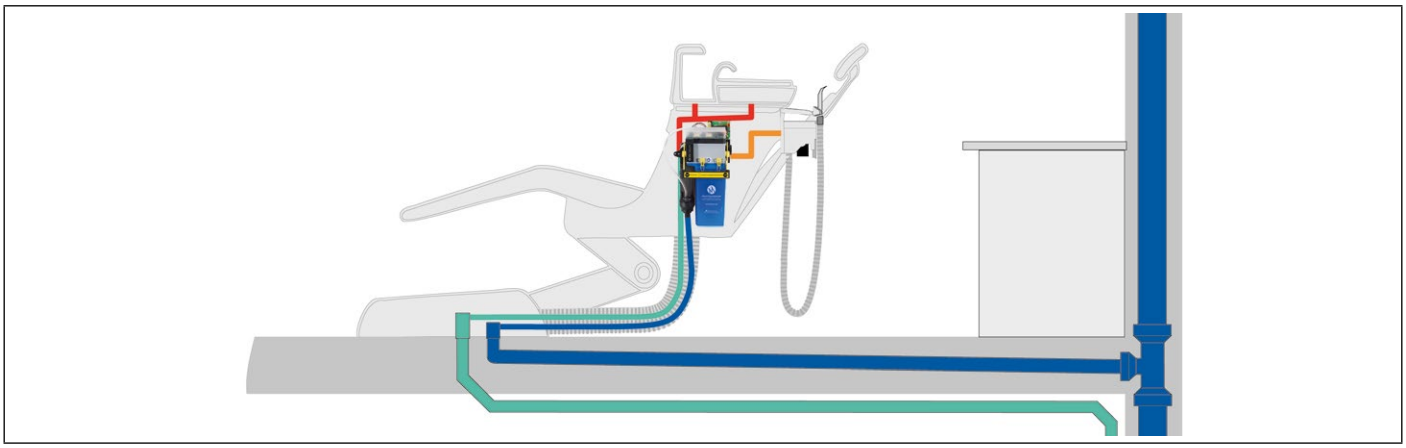
Ja ierīces tieša iebūvēšana zobārstniecības iekārtā nav iespējama, to var uzstādīt arī opcionāli pieejamajā nosegkārbā.

Nosegkārba jāuzstāda pie zobārstniecības iekārtas savienojumu kārbas. Ārējais indikatoru panelis un transformators nosegkārbā jau ir iebūvēti.

5.2.2. Cauruļvadu un šļūteņu pieslēgumi



1 Spļaujamtrauka noplūdes šļūtenes pieslēgums
2 Atsūkšanas šļūtenes pieslēgums (uz šļūteņu turētāju)
3 Vakuuma šļūtenes pieslēgums (uz atsūkšanas iekārtu)
4 Noplūdes šļūtenes pieslēgums (tīrā ūdens izplūde)

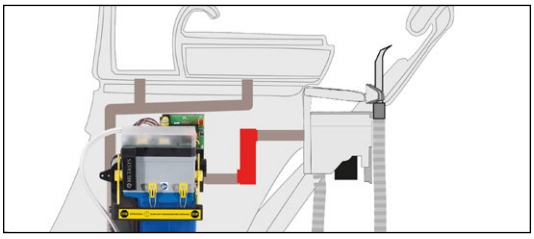


IEVĒRĪBAI:

Pieslēgumi, kas nav nepieciešami, jānoslēdz ar aizbāzni!

> Uz ierīci ejošās šļūtenes jāizvieto pa iespējami īsāko ceļu, lai novērstu priekšlaicīgu sedimentāciju.
> Netīras zobārstniecības šļūtenes montāžas laikā jānomaina un jānodod sertificētam uzņēmumam otrreizējai pārstrādei.
> Pie kanalizācijas caurules ierīce jāpievieno, izmantojot sifonu.
> Ar ūdens strūklu darbināmo siekalu atsūcēju lietošana lielā ūdens patēriņa dēļ ir jāpārtrauc.
> Atbilstošus šļūteņu uzgaļus un adapterus skatiet 9.1.1. nodaļā Piederumi, servisa komplekti, savācējtrauki un rezerves daļas.

5.2.3. Priekšfiltrs



Priekšfiltrs:

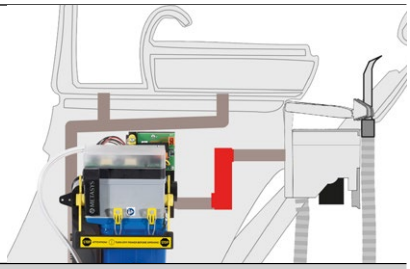
Ja šļūteņu turētājā nav filtra, tad amalgamas atdalītāja sūkšanas pusē ir jāiebūvē priekšfiltrs ar maks. 1 mm izmēra acīm. Priekšfiltram ir jābūt ērti pieejamam zobārsta prakses personālam.

5.3. Instalācija, montāža un ekspluatācijas sākšana

1 Pirms montāžas un ekspluatācijas sākšanas uzmanīgi izlasiet instrukciju!

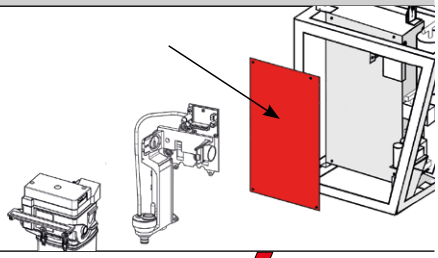
Izpildiet uz montāžas vietu attiecināmos nosacījumus — skatīt 5.2. nodaļu Uzstādīšanas nosacījumi

2 Iemontējiet priekšfiltru (ja tā nav šļūteņu turētājā)

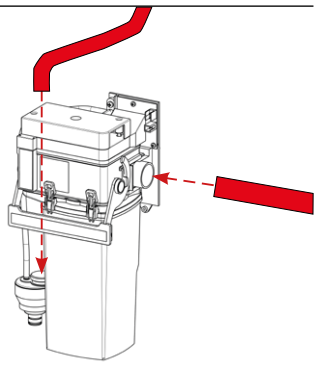


MULTI SYSTEM TYP 1 ECO / ECO Light iebūvējamais variants

4 Aiz 1. moduļa (ja ir elektrību vadītspējīga pamatne) uzstādiet kontakta aizsargplāksni

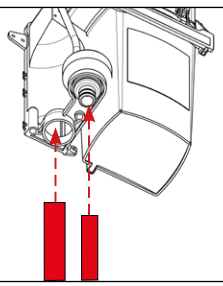


5 Pievienojiet spļaujamtrauka noplūdes šļūteni



6 Pievienojiet sūcējšļūteni, kas nāk no šļūteņu turētāja (atsūkšanas šļūtene)

7 Pievienojiet noplūdes šļūteni



8 Pievienojiet sūcējšļūteni, kas iet uz atsūkšanas iekārtu (vakuuma šļūtene)

MULTI SYSTEM TYP 1 ECO / ECO Light ar nosegkārbu

9

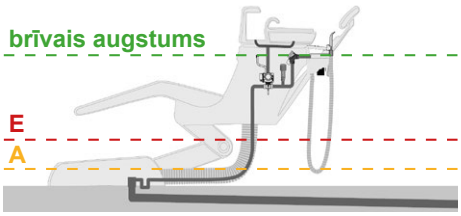
MST 1 ECO / ECO Light ar nosegkārbu novietojums:

Spļaujamtrauka noplūde virs E (sarkana), amalgamas atdalītāja noplūde zem A (dzeltena), vismaz 700 mm brīvais augstums (zaļa) līdz šļūteņu turētājam

E

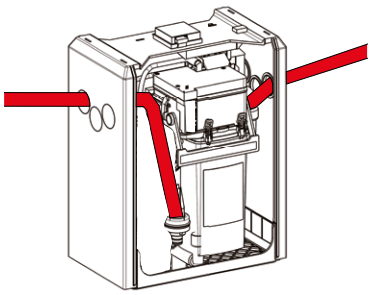
A

brīvais augstums



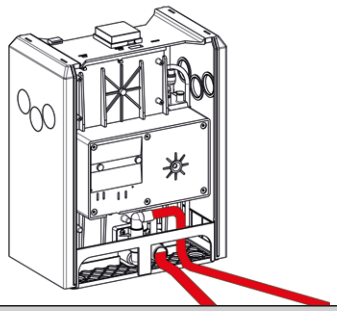
Simbola fotoattēls

10 Pievienojiet spļaujamtrauka noplūdes šļūteni



11 Pievienojiet sūcējšļūteni, kas nāk no šļūteņu turētāja (atsūkšanas šļūtene)

12 Pievienojiet sūcējšļūteni, kas iet uz atsūkšanas iekārtu (vakuuma šļūtene)

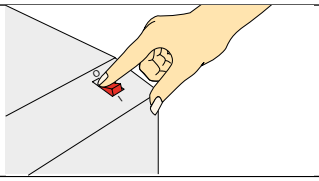


13 Pievienojiet noplūdes šļūteni

14 Izveidojiet elektriskos pieslēgumus

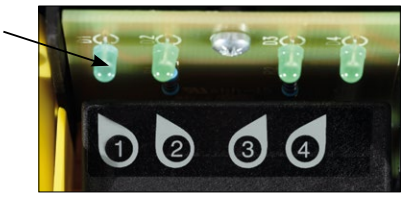
skatīt 5.4. nodaļu Elektronika

15 Ieslēdziet ierīci ar ierīces vai zobārstniecības kabineta galveno slēdzi.



Tikai MST 1 ECO:

16 Kad indikatoru panelī iedegas signāllampiņa 1, ierīce ir darba gatavībā (skatīt 6.2. nodaļu Iekšējais indikatoru panelis).



Informējiet zobārstu par produkta darbību, lietošanu, kopšanu un garantijas noteikumiem.

17

Aizpildiet montāžas ziņojumu un ierīces dokumentāciju un nosūtiet atpakaļ METASYS (installation@metasys.com).

METASYS
GERÄTEDOKUMENT
Equipment Logbook
Einbaunachweis | Installation Proof
30.05.2023
Musterdepot GmbH
Max Mustermann
max.mustermann@gmail.com
Dr. Hans Zahn
zahn@praxiszahn.com
installation@metasys.com
www.metasys.com

18 Veiciet normālas darbības pārbaudi

skatīt 7.2.3. nodaļu Normālas darbības pārbaude

5.3.1. Opcionālo piederumu, papildaprīkojuma un rezerves daļu instalācija un montāža

Montāžu, izmaiņas vai remontus drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti (skatīt 3.2. nodaļu „Drošības norādījumi")! Papildu informāciju un palīdzību saistībā ar remontiem, papildaprīkojuma uzstādīšanu, kļūdu analīzi utt. jūs varat jautāt arī uzņēmuma METASYS tehniskajam klientu servisam.

5.3.2. Citu ierīču pieslēgšana

Pieslēdzot METASYS ierīci pie citām ierīcēm vai sistēmām, var rasties apdraudējums. Tādēļ jānodrošina, lai nerastos apdraudējums lietotājam vai pacientam un kaitējums apkārtējai videi. Jāievēro pieslēdzamās ierīces vai sistēmas ražotāja norādes.

5.4. Elektronika

Pieslēgumu elektrotīklam drīkst izveidot tikai elektriķis. Elektroinstalācija jāizveido saskaņā ar spēkā esošajiem, vietējiem noteikumiem. Pirms pieslēgšanas elektrotīklam nominālais spriegums ierīces datu plāksnītē jāsalīdzina ar tīkla sprieguma.

5.4.1. Elektriskie pieslēgumi

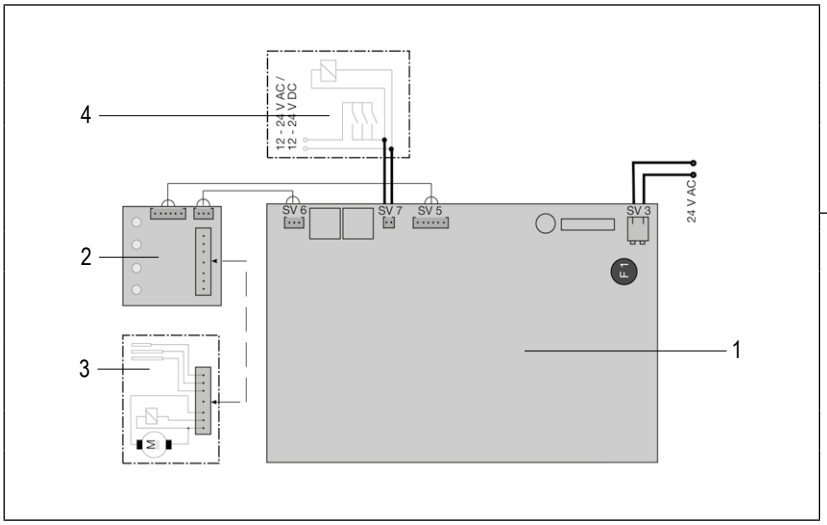
BĪSTAMI:

Barošanas spriegums jāiegūst no drošības transformatora, kurš atbilst IEC 601-1 / VDE 0750 1. daļas / DIN EN 60601-1 un IEC 60742 + A1 / DIN EN 60742 prasībām.

BĪSTAMI:

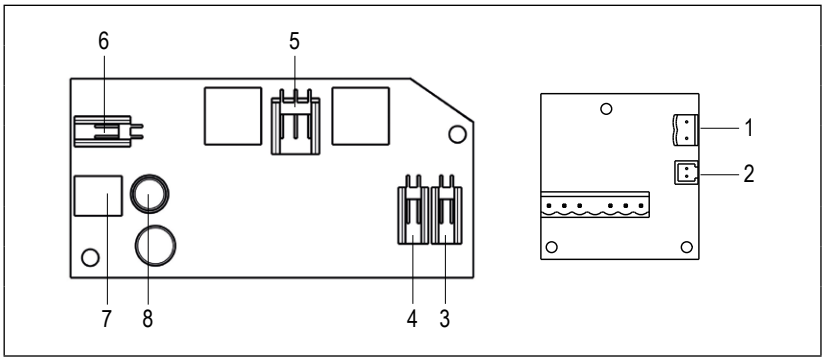
Drošinātājus drīkst nomainīt tikai pret tāda paša tipa drošinātājiem!

5.4.1.1. MULTI SYSTEM TYP 1 ECO



1	Galvenā plate
2	Diagnostikas plate
3	2. modulis
4	Turētāja slēdzis un atsūkšanas iekārtas atvienošanas relejs
SV3	Barošanas spraudnis (24 V AC)
SV5	Savienojums ar diagnostikas plati (motora un magnētiskā vārsta barošana 2. modulī)
SV6	Savienojums ar diagnostikas plati (zondes 2. modulī)
SV7	Turētāja signāla spraudnis (12 - 24 V AC vai DC)
F1	Galvenais drošinātājs T3, 15 A/ UN 250 V/ ICN 35 A

5.4.1.2. MULTI SYSTEM TYP 1 ECO Light

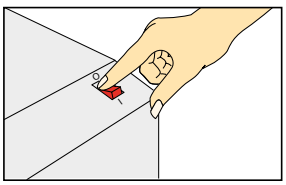


1	X1: 24 V AC barošana
2	X2: Turētāja signāla spraudnis
3	X1: Magnētiskais vārsts
4	X2: Sūknis
5	SV1: Zonžu savienojums
6	Turētāja signāls
7	24 V DC
8	Galvenais drošinātājs T3, 15 A/ UN 250 V/ ICN 35 A

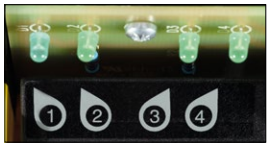
6. Lietošana

6.1. Normāla darbība

Jānodrošina, lai piepildījuma līmeņa mērīšanai vismaz 1 reizi darba dienas laikā ierīce tiktu izslēgta. 24 V AC strāvas pieslēgums jāizvieto aiz ierīces vai zobārstniecības kabineta galvenā slēdža.



6.2. Iekšējais indikatoru panelis (tikai MST 1 ECO)



1	Signāllampiņa 1	Turētāja signāls	Atsūkšanas šļūtene izcelta (SV7 spraudnī ir 12-24 V AC vai DC)
2	Signāllampiņa 2	Magnētiskais vārsts 2. modulī	Magnētiskais vārsts 2. modulī ir aktivizēts (avārijas izslēgšanās zonde nav nostrādājusi)
3	Signāllampiņa 3	2. moduļa sūknis	2. moduļa sūknis ir aktivizēts
4	Signāllampiņa 4	Bez funkcijas	Bez funkcijas

6.3. Kļūdu ziņojumi

Montāžu, izmaiņas vai remontus drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti (skatīt 3.2. nodaļu „Drošības norādījumi”)! Papildu informāciju un palīdzību saistībā ar remontiem, papildu aprīkojuma uzstādīšanu, kļūdu analīzi utt. jūs varat jautāt arī uzņēmuma METASYS tehniskajam klientu servisam.

Kļūdas ziņojums	Iespējamās cēlonis	Novēršanas pasākumi
Netiek aktivizēta atsūkšanas plūsma	Bojāts magnētiskais vārsts (2. moduļa)	Notīriet vai nomainiet magnētisko vārstu (skatīt 7.2.6. nodaļu Magnētiskā vārsta nomaiņa)
Sūkņa (2. moduļa) darbības laikā traukā veidojas burbuļi	Nav sūkņa sieta vai hidrauliskās bremzes vai tie ir demontēti	Iemontējiet vai nomainiet sietu vai hidraulisko bremzi
Nepietiekama sūkņa jauda	Nav sūkņa sieta vai tas ir demontēts	Iemontējiet vai nomainiet sietu
Nevar palaist sūkni (2. moduļa)	Bojāts sūknis, netīras vai bojātas zondes	Pilnībā nomainiet 2. moduli vai notīriet zondes (skatīt 7.2.5. nodaļu 2. moduļa nomaiņa)

7. Kopšana un uzturēšana

7.1. Regulārie tīrīšanas darbi

Lai nodrošinātu ierīces 5 gadu paplašināto darbmūžu, ir jāievēro sniegtās tīrīšanas un apkopes norādes, kā arī minētās uzstādīšanas prasības un ekspluatācijas apstākļi.

Lai nodrošinātu netraucētu darbību, pēc katras procedūras uz īsu brīdi jāaktivizē spļaujamtrauka skalošana un katra atsūkšanas šļūtene jāizskalo ar aukstu ūdeni, lai caurules atbrīvotu no materiālu paliekām.

Regulāri jāveic šādi tīrīšanas darbi:

Darbs	Intervāls	
Atsūkšanas iekārtas tīrīšana un dezinfekcija	2 x dienā	Skatīt 7.1.1. nodaļu Ikdienas tīrīšana ar GREEN&CLEAN M2
Trauka nomaiņa	Pēc nepieciešamības	Skatīt 7.3.1. nodaļu Savācējtrauka nomaiņa un 7.3.2. nodaļu Savācējtrauka utilizācija

7.1.1. Ikdienas tīrīšana ar GREEN&CLEAN M2

2 x dienā (pusdienlaikā/vakarā) un pēc ķirurģiskām procedūrām jāveic dezinfekcija ar noteikto dezinfekcijas un tīrīšanas līdzekli GREEN&CLEAN M2.

Ideālā gadījumā GREEN&CLEAN M2 jāpielieto arī pirms zobārstniecības iekārtas ilgākas dīkstāves (pusdienas pārtraukums, nedēļas nogale vai atvaļinājums).

Informāciju par lietošanu un drošības norādījumus skatiet GREEN&CLEAN M2 lietošanas instrukcijā.

7.2. Apkope un serviss

Montāžu, izmaiņas vai remontus drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti (skatīt 3.2. nodaļu „Drošības norādījumi")! Papildu informāciju un palīdzību saistībā ar remontiem, papildaprīkojuma uzstādīšanu, kļūdu analīzi utt. jūs varat jautāt arī uzņēmuma METASYS tehniskajam klientu servisam.

BRĪDINĀJUMS:

Izslēdziet zobārstniecības iekārtas galveno slēdzi!

BRĪDINĀJUMS:

Izvairieties no kontakta ar amalgamas atdalītāja saturu!

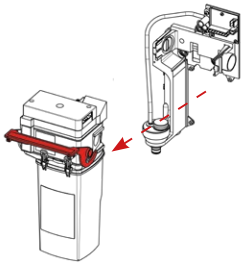
BRĪDINĀJUMS:

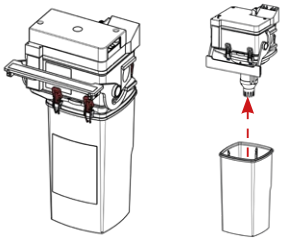
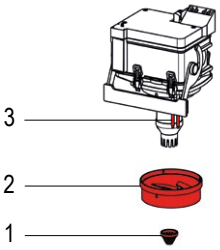
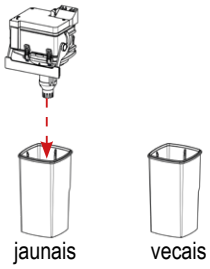
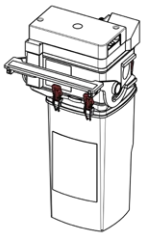
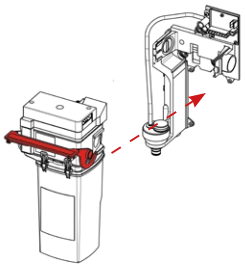
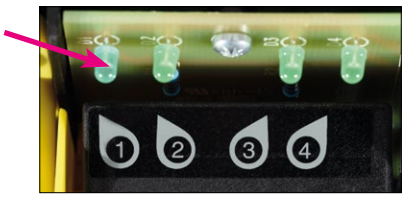
Kontaminācijas risks: Lai novērstu infekcijas, lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (roku, acu un mutes-deguna aizsargus) un dezinficējiet un tīriet ierīci!

7.2.1. Savācējtrauka nomaiņa

1 Sagatavojiet jaunu savācējtrauku.

2 Paceliet 2. moduļa fiksatoru uz augšu, izņemiet moduli un novietojiet uz līdzenas, neslīdošas pamatnes.



3	Atveriet 2. moduļa 4 dzeltenos klipšus, pieturiet savācējtrauku un noceliet augšdaļu.	
4	Ja ir netīrs sūkņa siets (1), noņemiet to, iztīriet virs kāda trauka atkritumu savākšanai un uzlieciet atpakaļ uz sūkņa iesūkšanas korpusa. Zondes 2. modulī (2) noslaukiet ar papīra salveti. Lai atvieglotu 2. moduļa tīrīšanu, iespējams noņemt arī pneimatisko bremzi (3). Saliekot visu atpakaļ, sekojiet pozīciju marķējumiem (bultiņa uz pneimatiskās bremzes, rieva 2. modulī)!	
5	Uzlieciet iztīrīto un pareizi samontēto 2. moduli uz jaunā savācējtrauka. Ņemiet vērā marķējumu PRIEKŠPUSE uz savācējtrauka!	
6	Aizveriet 2. moduļa 4 dzeltenos klipšus. Blīvgredzenus stiprinājuma elementa kreisajā un labajā pusē notīriet ar mitru papīra salveti un ieziediet ar universālo silikona smēri (vai vazelīnu).	
7	Uzmanīgi iebīdiet 2. moduli atpakaļ ietvarā un aizveriet fiksatoru.	
8	Ieslēdziet zobārstniecības iekārtas galveno slēdzi. Iedegas iekšējā indikatoru paneļa signāllampiņa 1 (tikai MST 1 ECO)	

7.2.2. Savācējtrauka utilizācija

Pilno savācējtrauku var nodot mūsu firmas atkritumu pārstrādes uzņēmumam METASYS logistics & collection GmbH.

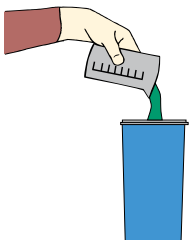
Ja, beidzoties lietošanas laikam, demontē visu ierīci, to var atgriezt ražotājam noteikumiem atbilstošai utilizācijai (skatīt 8.2. nodaļu Otrreizējā pārstrāde un utilizācija).

Ielejiet dezinfekcijas līdzekli sūkšanas sistēmām pilnā savācējtraukā.

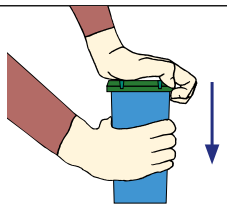
1

GREEN &CLEAN **M2**

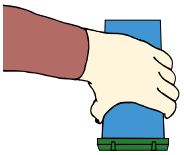
MULTI SYSTEM TYP 1:
10 ml GREEN&CLEAN M2



2 Noslēdziet pilno savācējtrauku ar zaļo vāku, to cieši uzspiežot.

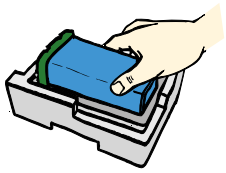


3 Pārliecinieties, ka noslēgvāka 8 drošības mēlītes ir nofiksējušās pie trauka.

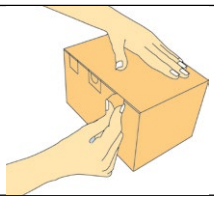


4 Veiciet hermētiskuma pārbaudi, apgāžot savācējtrauku virs tvertnes atkritumu savākšanai otrādi. Ja nepieciešams, noslēdziet vāku vēl ciešāk.

5 Ievietojiet pareizi noslēgto savācējtrauku stiropora konteinerā, kas sastāv no 2 daļām, un pēc tam – transportēšanai paredzētajā kartona kastē.



6 Aizveriet kartona kasti saskaņā ar pievienoto instrukciju.



Pilno savācējtrauku nododiet utilizācijai atbilstošam atkritumu pārstrādes uzņēmumam.

7 **Utilizējot ar METASYS logistics & collection GmbH starpniecību:**

Lai iegūtu detalizētu informāciju par utilizāciju jūsu valstī, apmeklējiet tīmekļa vietni www.metasys.com/collection_centers!

7.2.3. Normālas darbības pārbaude (tikai MST 1 ECO)

Normālas darbības pārbaudē tiek testētas ierīces funkcijas. Šī pārbaude jāveic pēc instalācijas, kā arī ikreiz pēc remonta!

1 Ieslēdziet galveno slēdzi.

1	2	3
○	○	○

2 Izceliet atsūkšanas šļūteni:
Iekšējā indikatoru panelī deg signāllampiņa 1 un signāllampiņa 2, tiek aktivizēta atsūkšanas plūsma.

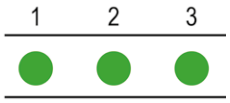
1	2	3
●	●	○

3 Aktīvi iesūciet ūdeni, līdz atsūkšanas plūsma tiek pārtraukta:
Savācējtraukā iekļūst vairāk ūdens, nekā sūknis spēj sūknēt (min. 1,5 l/min), un nostrādā avārijas izslēgšanās zonde.

1	2	3
●	●	○

4 Iekšējā indikatoru panelī deg signāllampiņa 1 un signāllampiņa 3. Signāllampiņa 2 nedeg, jo magnētiskais vārsts ir aizvērts un līdz ar to ir pārtraukta atsūkšanas plūsma.
Pēc 2-3 sekundēm atsūkšanas plūsma atkal tiek aktivizēta.

1	2	3
●	○	●

5	Iekšējā indikatoru panelī deg visas signāllampiņas (turētāja signāls, aktivizēts magnētiskais vārsts, darbojas 2. moduļa sūknis). Pēc apm. 15 sekundēm sūknis izslēdzas.	

7.2.4. MST 1 ECO / ECO Light servisa komplekts

1	Jāpārbauda, vai amalgamas atdalītāja automātiskais separators ir uzstādīts un pieslēgts pareizi saskaņā ar uzstādīšanas nosacījumiem	skatīt 5.2. nodaļu Uzstādīšanas nosacījumi
2	Jāveic atsūkšanas šļūteņu un spļautuves dezinfekcija un tīrīšana	skatīt 7.1.1. nodaļu Ikdienas tīrīšana ar GREEN&CLEAN M2
3	Jāveic normālas darbības pārbaude (tikai MST 1 ECO)	skatīt 7.2.3. nodaļu Normālas darbības pārbaude

7.2.5. 2. moduļa nomaiņa

1	Sagatavojiet jaunu 2. moduli (bez savācējtrauka).
2	Paceliet 2. moduļa fiksatoru uz augšu, izņemiet moduli un novietojiet uz līdzenas, neslīdošas pamatnes.
3	Atveriet 2. moduļa 4 dzeltenos klipšus.
4	Pieturiet savācējtrauku un noceliet augšdaļu.
5	Uzlieciet jauno 2. moduli (bez savācējtrauka) uz savācējtrauka. Ņemiet vērā marķējumu PRIEKŠPUSE uz savācējtrauka!
6	Aizveriet 2. moduļa 4 dzeltenos klipšus. Blīvgredzenus stiprinājuma elementa kreisajā un labajā pusē notīriet ar mitru papīra salveti un ieziediet ar universālo silikona smēri (vai vazelīnu).
7	Uzmanīgi iebīdiet 2. moduli atpakaļ ietvarā un aizveriet fiksatoru.

7.2.6. Magnētiskā vārsta nomaiņa

1	Paceliet 2. moduļa fiksatoru uz augšu, izņemiet moduli un novietojiet uz līdzenas, neslīdošas pamatnes.
2	Izskrūvējiet nosegkārbas skrūves (3 gab.).
3	Noņemiet nosegkārbu.
4	Noskrūvējiet magnētiskā vārsta spārnuzgriezni.
5	Izvelciet magnētisko vārstu.
6	Atvienojiet no kontaktligzdas pieslēguma kabeli.
7	Ievietojiet jaunu magnētisko vārstu un pieslēdziet pieslēguma kabeli kontaktligzdai.
8	Nostipriniet magnētisko vārstu ar spārnuzgriezni.
9	Uzlieciet nosegkārbu un nostipriniet ar skrūvēm (3 gab.).
10	Uzmanīgi iebīdiet 2. moduli atpakaļ ietvarā un aizveriet fiksatoru.
11	Veiciet normālas darbības pārbaudi (skatīt 7.2.3. nodaļu Normālas darbības pārbaude)

8. Ekspluatācijas pārtraukšana

8.1. Demontāža

BRĪDINĀJUMS:

Pirms demontāžas atvienojiet no strāvas avota!

BRĪDINĀJUMS:

Kontaminācijas risks: Lai novērstu infekcijas, lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (roku, acu, mutes un deguna aizsargus) un dezinficējiet un tīriet ierīci!

Ja ierīci nepieciešams nogādāt atpakaļ noliktavā vai METASYS, jāizmanto METASYS oriģinālais iepakojums. Pirms transportējamās METASYS ierīces iepakošanas tā jāiztīra un jādezinficē. Visas atveres, pa kurām var iztecēt atlikušais šķidrums, ir jānoslēdz.

8.2. Otrreizējā pārstrāde un utilizācija

Ierīce var būt kontaminēta! Lūdzu, norādiet uz to atkritumu pārstrādes uzņēmumam, lai tas varētu veikt atbilstošus piesardzības pasākumus. Tāpat atbilstoši valsts noteikumiem jāutilizē ar amalgamu piesārņotās daļas, piem., sieti, filtri, šļūtenes utt.

Ierīces plastmasas daļas, kas nav kontaminētas, var nodot plastmasas otrreizējai pārstrādei. Iebūvētās elektroniskās detaļas (tostarp plate) jāutilizē kā elektroniskie atkritumi. Metāla daļas jāutilizē kā metāllūžņi.

Alternatīvs veids, kā atbrīvoties no ierīces, ir atgriezt to ražotājam, kurš parūpēsies par atbilstošu utilizāciju. Pirms transportējamās METASYS ierīces iepakošanas tā jāiztīra un jādezinficē. Visas atveres, pa kurām var iztecēt atlikušais šķidrums, ir jānoslēdz. Sūtīšanai jāizmanto METASYS oriģinālais iepakojums.

Montāžas ziņojums un ierīces dokumentācija jāuzglabā vēl 5 gadus pēc ierīces utilizācijas.

9. Pielikums

9.1. Pasūtījumu numuri un piegādes komplekts

Pasūtījuma numurs	Apzīmējums	Piegādes komplekts	REF
103000001	MULTI SYSTEM TYP 1 (MST 1) ECO Light	Automātiskais separators ar standarta piederumiem un lietošanas instrukciju	103000001
103000002	MULTI SYSTEM TYP 1 (MST 1) with pre-filter	Automātiskais separators ar standarta piederumiem, priekšfiltru un lietošanas instrukciju	103000002
103000003	MULTI SYSTEM TYP 1 (MST 1) with cover 230 V	Automātiskais separators ar nosegkārbu, standarta piederumiem un lietošanas instrukciju	103000003
103000004	MULTI SYSTEM TYP 1 (MST 1) ECO Select	Automātiskais separators ar Select piederumiem un lietošanas instrukciju	103000004
103000006	MULTI SYSTEM TYP 1 (MST 1) ECO Light a-dec 300	Automātiskais separators ar a-dec 300 piederumiem un lietošanas instrukciju	103000006
103000007	MULTI SYSTEM TYP 1 (MST 1) ECO Light a-dec 400/500	Automātiskais separators ar a-dec 400/500 piederumiem un lietošanas instrukciju	103000007
103000008	MULTI SYSTEM TYP 1 (MST 1) ECO OMS	Automātiskais separators ar OMS piederumiem un lietošanas instrukciju	103000008
103000009	MULTI SYSTEM TYP 1 (MST 1) ECO Light Planmeca Compact-i	Automātiskais separators ar Planmeca Compact-i piederumiem un lietošanas instrukciju	103000009
103000010	MULTI SYSTEM TYP 1 (MST 1) ECO Light Tecnomed	Automātiskais separators ar a-dec 200 piederumiem un lietošanas instrukciju	103000010

9.1.1. Piederumi, servisa komplekti, savācējtrauki un rezerves daļas

MST 1 ECO / ECO Light = MULTI SYSTEM TYP 1 ECO / ECO Light saīsinājums

Servisa komplekti

Pasūtījuma numurs	Apzīmējums	Piegādes komplekts
120000249	ET MST 1 ECO Light, annual inspection kit	1x 120000206 air deflector / 1x 120000160 water deflector / 1x 120000216 inlet frame / 1x 120000148 O-ring, 6x1 mm, 10 pcs / 1x 120000226 suction housing separation pump, 5 pcs / 1x 120000204 membrane, 5 pcs / 1x 120000212 filter drawers, 10 pcs

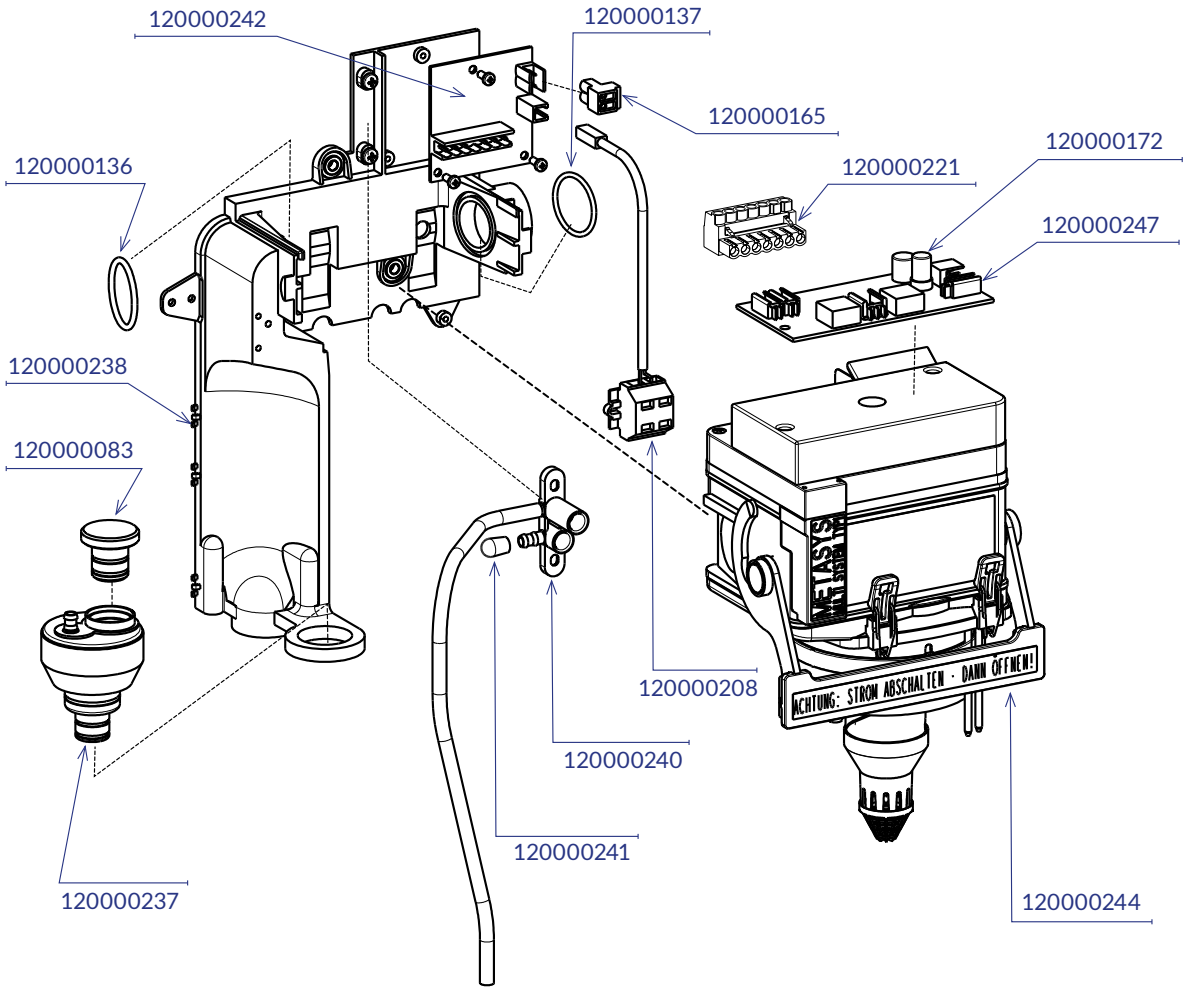
Dezinfekcijas līdzekļi

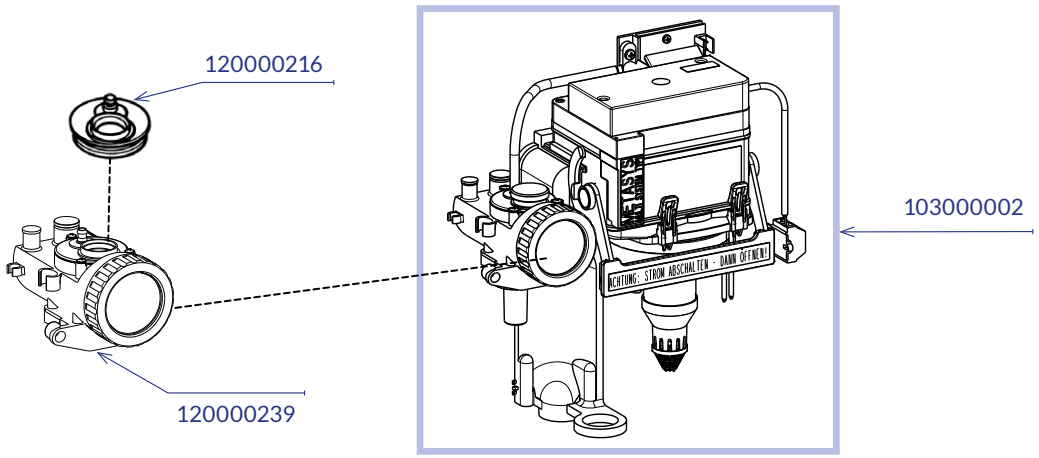
Pasūtījuma numurs	Apzīmējums
122000026	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, 1 bottle each, dispenser
122000027	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, 2 bottles each
122000028	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, 1 bottle each
122000030	GREEN&CLEAN M2 green 500 ml, 25 bottles
122000031	GREEN&CLEAN M2 red 500 ml, 25 bottles
121000009	AH GREEN&CLEAN, M2, dispenser

Vispārīgās rezerves daļas

Pasūtījuma numurs	Apzīmējums
120000149	ET MST 1/WEK, transformer for floor model
120000159	ET MST 1, elbow, hose for module 2
120000160	ET MST 1, water deflector
120000162	ET MST 1, locking bracket

Pasūtījuma numurs	Apzīmējums
120000164	ET MST 1, plugs for filter housing, small and large, 5 each
120000165	ET MST 1, power supply plug (BL2 orange), 5 pcs
120000166	ET MST 1, splash guard, 10 pcs
120000167	ET MST 1, small locking bracket for for container mounting, 12 pcs
120000169	ET MST 1, sieve for container pump, 10 pcs
120000171	ET MST 1, fuse T 3.15 A, 5 pcs
120000173	ET MST 1, separation pump
120000175	ET MST 1, screw cap
120000180	ET MST 1, test set, control slider, test plug
120000202	ET MST 1, module 2, sensors
120000203	ET MST 1, module 2, membrane cover
120000204	ET MST 1, membrane, 5 pcs
120000205	ET MST 1, magnetic valve
120000206	ET MST 1, air deflector
120000207	ET MST 1, empty housing for module 2
120000208	ET MST 1, cable suction hose switch
120000211	ET MST 1, ribbon cable, 1x3-pole, 1x6-pole
120000212	ET MST 1, filter drawers, 10 pcs
120000216	ET MST 1, inlet frame
120000218	ET MST 1, diagnostic board
120000219	ET MST 1, cover module 2
120000221	ET MST 1, socket strip BL7, orange, 5 pcs
120000223	ET MST 1, ventilation hose filter housing
120000226	ET MST 1, suction housing separation pump, 5 pcs
120000236	ET MST 1 ECO, main board
120000237	ET MST 1 ECO Light, clean water outlet
120000238	ET MST 1 ECO Light, wall bracket/module 1
120000239	ET MST 1 ECO Light, prefilter
120000240	ET MST 1 ECO Light, angle piece sealing cap, 10 pcs
120000241	ET MST 1 ECO Light, connection angle piece
120000242	ET MST 1 ECO Light, transition board
120000244	ET MST 1 ECO Light, module 2, without main board
120000246	ET MST 1 ECO Light, magnetic valve
120000247	ET MST 1 ECO Light, main board
120000604	ET MST 1/WEK, cover for floor model
120000605	ET MST 1, lid


120000242
120000137
120000165
120000136
120000221
120000172
120000247
120000238
120000083
120000208
120000240
120000241
120000237
120000244
ACHTUNG: STROM ABSCHALTEN - DANN ÖFFNEN!


120000216
103000002
120000239
ACHTUNG: STROM ABSCHALTEN - DANN ÖFFNEN!

9.2. Garantijas noteikumi

Noteiktiem produktiem METASYS dod 12-36 mēnešu garantiju (garantijas termiņš atkarīgs no produkta atbilstoši norādēm spēkā esošajā cenu lapā).*

Garantija attiecas uz visām materiālu kļūdām, kuras ierīces darbību ietekmē vairāk nekā nenozīmīgi. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kuri rodas nepareizas vai nelietpratīgas lietošanas un normāla nodiluma rezultātā. Bez tam garantija neattiecas uz amalgamas savācējtrauka nomaiņu un uz tādām viegli plīstošām daļām kā stikls, plastmasa, šļūtenes, filtri, kondensāta filtri vai membrānas. Garantijas pakalpojumos neietilpst iespējamais darba un nokļūšanas laiks.

Lai noteiktu, vai garantija ir spēkā, pēc pareizi veiktas montāžas uzņēmumam METASYS nekavējoties jānosūta ierīcei pievienotais montāžas ziņojums. Šādā gadījumā garantijas termiņš sākas no ekspluatācijas sākšanas brīža. Ja montāža veikta bez montāžas ziņojuma nosūtīšanas METASYS, zūd jebkādas garantijas prasības. Montāžai un montāžas ziņojuma nosūtīšanai jānotiek 24 mēnešu laikā, proti, kopš METASYS produkta pārdošanas datuma.

Bez tam jebkādas klienta garantijas prasības zūd, ja iestājas kaut viens no tālāk minētajiem apstākļiem neatkarīgi no tā, vai apstākļi iestājas pie METASYS klienta vai pie vēlākā īpašnieka vai lietotāja:

> Nepareizi veikta ierīces montāža, ekspluatācija, apkope vai transportēšana. Ja METASYS daļas nepieciešams atgriezt, jāizmanto METASYS oriģinālais iepakojums. Pirms transportējamās METASYS ierīces iepakošanas tā jāiztīra un jādezinficē. Visas atveres, pa kurām var iztecēt atlikušais šķidrums, ir jānoslēdz.
> Montāža un montāžas ziņojuma nosūtīšana nenotiek iepriekš minēto 24 mēnešu laikā.
> METASYS nav nosūtīts montāžas ziņojums.
> Tiek iebūvētas un izmantotas neoriģinālās METASYS detaļas.
> Ierīces montāžu veic personāls, kuru METASYS nav ne apmācījis, ne pilnvarojis.
> Bojājumi vai zaudējumi nepareizas lietošanas, ekspluatācijas vai neatļautu tīrīšanas materiālu izmantošanas, lietošanas instrukcijas noteikumu neievērošanas rezultātā.
> Remontu veikšana neautorizētās darbnīcās vai to uzticēšana neautorizētam personālam.
> Noteikto apkopes intervālu neievērošana. Apkopes jāveic 11-12 / 23-24 / 35-36 mēnešus pēc attiecīgās METASYS detaļas montāžas.
> Ierīces dokumentācijā nav ierakstu par montāžu, kā arī noteiktajiem apkopes un servisa darbiem, kuri jāveic METASYS apmācītiem tehniķiem.
> Netiek veikti tūlītēji pasākumi tālāku bojājumu novēršanai, ja rodas traucējums.
> Ierīču vai ierīču daļu nosūtīšana METASYS bez atbilstošiem pavaddokumentiem (skatīt garantijas procedūra), it īpaši bez kļūdas apraksta vai rēķina, kas apliecina ierīces iegādi.
> Nav nosūtīti vizuālie uzskates materiāli (fotoattēli, video...), kuros redzama bojātā METASYS detaļa, tās montāžas stāvoklis un apkārtējo daļu novietojums.

Ja tiek izvirzītas garantijas prasības, METASYS ir tiesības pieprasīt kopā ar ierīci piegādātos ierīces dokumentus, lai veiktu apkopes intervālu pārbaudi. Garantijas prasības tiek izskatītas tikai šādā kārtībā:

Traucējumu gadījumos ierīce jāatver autorizētiem tehniķiem, attiecīgā detaļa ir jāizņem un neatvērtā un notīrītā stāvoklī jānosūta uzņēmumam METASYS. Izdevumus par bojātās ierīces vai detaļas nosūtīšanu METASYS sedz pats METASYS klients. METASYS pārbauda, vai ir iestājies garantijas gadījums. Ierīci vai detaļu METASYS salabo tad, ja tas ir ekonomiski izdevīgi. Klients sedz remonta izmaksas, bet ne maksu par rezerves daļām, kas ietilpst garantijā. Ierīces vai detaļas nosūtīšana uzņēmumam METASYS jebkurā gadījumā nozīmē METASYS remonta pasūtījumu. Ja ir beidzies garantijas laiks vai netiek konstatēts garantijas gadījums, par atgriezto ierīču remonta izmaksu tāmes sagatavošanu tiek aprēķināta pasūtījuma apstrādes maksa*. Par saņemto preču pārbaudi var tikt aprēķināta fiksēta pārbaudes maksa*. Nosūtot ierīci vai detaļu uzņēmumam METASYS, jebkurā gadījumā jāpievieno kļūdas paraksts ar visu svarīgāko informāciju par ierīci. METASYS klients (noliktava) iepriekšējus pakalpojumus drīkst sniegt tikai pēc vienošanās ar METASYS. Vienmēr jāiesūta tikai attiecīgā detaļa (mazākā iespējamā vienība). Ja uzņēmumam METASYS bez tehniskas vajadzības tiek iesūtītas netīras, ejošas detaļas, METASYS ir tiesības tās bez īpašas atlīdzības iznīcināt. Iznīcinātajai detaļai atbilstoša jaunā detaļa tiek piegādāta tikai uz pasūtījuma un par samaksu. METASYS jebkurā gadījumā ir tiesības pēc savas izvēles garantijas gadījumā izmaksāt kompensāciju vai nosūtīt jaunas detaļas, neveicot remontu. Sniegtie garantijas pakalpojumi nepagarina garantijas termiņu un nekalpo par pamatu jauna garantijas termiņa noteikšanai. Iebūvēto rezerves daļu garantijas termiņš beidzas tad, kad beidzas sākotnēji piegādātās ierīces garantijas laiks. METASYS klients apņemas informēt savu klientu par noteikumiem saistībā ar garantijas procedūru. Klienta likumā noteiktās tiesības uz garantiju paliek neskartas.

* Pašreizējos garantijas nosacījumus un izcenojumu skatiet spēkā esošajā METASYS cenu lapā.

9.3. Izmaiņu vēsture

Pārskatīts	Datums	Apraksts
ZK-58.205/00	18.05.2021	Izveidots no jauna.
ZK-58.205/01	18.10.2022	Labojums: 1.2. nodaļā „REF numurs“ mainīts uz „panta numurs“.. Pievienoti pantu numuri un CH-REP.
200004298v01	15.05.2025	Aizstātas 2. moduļa rasējumi; atjaunināti pasūtījuma un lietas numuri.

Izlabotas dažādas pareizrakstības un tulkošanas kļūdas.

protect what you need

METASYS Medizintechnik GmbH
Florianistraße 3 | 6063 Rum bei Innsbruck | Austria
T +43 512 205420 | info@metasys.com | metasys.com

Iespējamas drukas un tipogrāfiskas kļūdas!